

NAHUM
THEMGAO LEKHABU
Nahum Themgao Lekhabu Sung Thu
Umdan

Nahum Themgao Lekhabu hi Jonah toh hung kijom peh ahi. Jonah chun Nineveh kisuhchim ding thudol'in sapphongna ana neijin—hinlah Khopi le Lamkai cheng hon kisih in lung ana heijun, chuin Pathen in hepina ana chang'un ahoidoh tauvin ahi. Tuhin, achesa phat'a Nineveh dinmun toh kibang in, hiche khopi mite hin, Pathen tahsanna neita louvin; phatlounan adim kit tauvin ahi. Hijeh chun lung heija kisihna aum tahlou jeh chun Pathen in Assyrian khopi chung a hi thutanna alhunsah ahitai.

Nahum Themgao chun Pathen hi tantih neilou atheng chungnung (Nahum 1:2), kidangtah le thanei pen (Nahum 1:3), aphapen le hepinaa dim (Nahum 1:7), chule thudih le kitahnaa dim (Nahum 1:14), Pathen ahiti, kicheh tah'in aphongdoh in ahi.

Lekhabu Jihpa, Akijih Kum Chule Koi Henga Anajih Ham?

Hiche lekhabu hi, Nahum Themgao in, 663-609 BC sunga anajih ahi. Chule Nahum Themgao chun Nineveh khopi mite ding leh Judah te adinga anajih ahi. Assyria mite chung a Pathen thutanna ahung guilhun ding phondohna, chule hiche thutah ahung guilhung ding a kon'a chu Judah te tilkhon naa anajih ahi.

A Galmi Te Chung'a Pathen Lunghan Na

¹ Hiche hi Nineveh khopi chung chang thudola thuphondoh, Elkosh khoa pat Nahum kitipan themgaovin thil'amu banga athil amu ho kisutna lekhabu ahi. ✧ ² Pakai hi Pathen engsetah leh phula jing Pathen ahi. Aman a-lunghan teng phulah abol jin, Pathen in ama doudal te chung'a phu alah ding, A ma lunghanna chu a galmite chung a abuhlhah ding ahi. ³ Pakai hi kintah'a lunghang lou Thahattah ahi. Chule ajeh beijin Pakaiyin themmo nahi amoh ngaidam jipoi. Pakai hi chimpei le khopi huija alamlhan, Meilhang jouse jong hi akengphanga leivui jeng ahibouve. ⁴ Twikhanglen jeng jong aphoa ahileh twi akanghel jitan, vadung jouse jong abonchan atingkang soh hel jin ahi; chule Bashan phai le Carmel mol jong anitah lhon in agop lha jitan, Lebanon lhang noulai jong agop paiji tai. ⁵ Pakai masanga molsang ho jeng jong akihot lingji tauvin, Thing lhang gam ho jong angimsoh jitan ahi; Chule Pakai angsunga leiset jong ahomkeovin Aum jitan, Vannoi pumpi leh asunga cheng jouse jong abeisoj jitaue. ⁶ Pakai a-lunghan teng koiham Ama masanga ding ngam ding? Alung han deu jeju chu koiham athoh ngapcha ding? Ajeh chu alunghan teng mei-al kisung lha tobang ahin, Songpi jouse jong hi Pakai jeh-in apoh keh jitaue. ⁷ Pakai hi nunnem tah ahin, Gim le hesoh nikhoa kisel na kulpi ahi; Amaa kiselji mihem ho chu Pakaiyin amelchih sohkei ahi. ⁸ Ama kidoupite vang chu Twisoh

✧ **1:1** Isa 10:5-34; 14:24-27; Zephaniah 2:13-15

hattah letjeng junga hunglong chu atolmang sah hel ding, Amelmate jong chu muthim khojing lah'a adel lut ding ahi. ⁹ Ipi dinga Pakai dounaa thilgon naneiju ham? Pakaiyin achaina hel'a asuh manghel ding; akisatpite chungu chu nivei phulah khel-a khatveija asuhgam hel ding ahi. ¹⁰ Ama kisatpite chu lingleh khao kihel chom tobanga, mangthah bep diu, chule changpol gosa banga mangthah ahitauve. ¹¹ Pakai douna dinga tohgon neija, hangsan tah'a thuseija pang, nang-maa kon mihem khatbe hung louham? ¹² Pakai Pathen in hiti hin aseije: "Amaho hi thahat'u hen lang mi tamu jongleh abonchauva kisatgam'uva kitolmang del diu ahi. Nangma vang bol gentheijin ana um jongleh chun, tun nabol genthei kit tapong'e. ¹³ Chule tua ama namkol jon napoh chu kaloilhah peh ding, Chule na kikanna thikhao jouse jong ka botan peh soh hel ding ahi," ati. ¹⁴ Chule nangma Assyria te chung chang thudol'a Pakaiyin thu apen, namin pu ding cha le nao hung peng kitlou ding ahitai; ajeh chu Pathen lim nasemthu nahou naa kona milim kilhajol hole kikhengjol ho aboncha ka paimanga, chule nangma kivuina ding lhankhuh, jachatna tampi kasempeh ding nahi," ati.

Nine'veh Khopi Chim Thu Kithang

¹⁵ Ven molchung lah'a Kipana thupha choija chamna thu samphongpa kengphang te ni khu! Vo Judah na kut bol ding jouse kibol'in chule nakitepna bulhah soh keijin, Ajeh chu nangma

lam'a migiloupa hung kit talou ding ahi, Ama chu kisumang hel ahitai. ✧

2

¹ Nagal mipan suhmang ding ngaiton ahung in, kihongphan Pasal pha pha kulpia pansah-in lang lampi vephan; chule nakong kigah in lang, nathahat pan in pang in. ² Ajeh chu Pakaiyin Israel lal loupina banga Jacob lal loupina jong asemphat kit ding ahi; chule michomgam'a pang hon achom ngimsel'uva ahalsi sia asuh manguva amonsa alupsah-u ahitai. ³ Chule asepai galhat ho chu alumu asan soh keijin, A sepaiten abonchauvin pon san-ao akisil sohkeijun. Kangtalai jouse jong meisi bang in apah lah lah-in, Galsat dia akigoltoh tenguleh akipat kal'u angha lel'ui. ⁴ Chule kholai dunga kangtalai jouse aki hon lul lul'un, Veng ningkoi dung jousea asuh lhai atou lhaijun, Chule meikong kidevah bangin achanthe thu'ugin, chujongleh kolphe vah bangin aphelap lap'uve. ⁵ Chuleh vaibol'a pang ho akoukhom'ugin, ache nauva akipal lhugam tauve; chule amahon pal phungla adel loijun, asangkhol chol'u akihoh doh bangin akijal dep dop e. ⁶ Chujongleh vadung kelkot phung jouse akihong soh tan, Leng inpia mite a lungthoi soh tauve. ⁷ Lengnu avon asut lhauvin akai mang tauve, chuleh ajenle a pang nu-ngah ho akap kap'ugin, vahuite ham athouvin amao setso't'un, a-op achum achum jeng uvin ahi. ⁸ Chuleh Nineveh khopi hi twikul lentah hija asunga twi jouse long kanghel tobang ahitai.

✧ 1:15 Isa 52:7

“Kho ngaijin! Kho ngaijin!” tin mihonpi chun asam asam jeng uvin, koima chala akinung hei tapoi. ⁹ Chule dangka kichom uvin lang Sana jong kichom’uvin! thil kikhoh ho hi chom joutih aum tapon, chule gou hijat thil manlu ho jong hi abei thei tapoi. ¹⁰ Hijeh chun chom uvin langchom ngimhel’un ahomsan kojun! Mihem lungthim alha lhopsoh tan, mihem khupbuh jouse akithing sohhel tai, mihem jouse akong akhasoh-in, mihem jouse maiadup soh hel tai! ¹¹ Chule sakei bahkai ho kihenna hong chu hoilai hiya? chule sakei bahkai noute kihenna chu akosung chu hoilai ham? Sakei bahkai ten aneh diu sa akipohlut uva, asukin ding beihel’a anoute toh aneh nau chu hoilai ham? ¹² Sakei bahkaipin anoute neh kham dingbep akitha jouvin, sakei bahkai pan jong api dingin sahing phabep akoije; Akosung jong chu sahing athasa adim set’in, chule ahong sung sahin botelsa adimset’e.

Nineveh khopi pumman a amanthah

¹³ Hichun thaneipen Pakai chun aseijin, vetan keima nang dou din kapang’e, chuleh na kangtalai jouse kahal vama, ameikhu ki tung let lut ding; chujong leh na sakei bahkai noute jong chemjama katha ding ahi; chule leiset chungana kona na kivah na ding sahing jouse katol mangsoh ding, nasot tol le a pang miho thusei awgin kijapha lou helding ahi.

3

¹ O he ada nahi, thisan dimset khopi, Jou le nal dimset’a mithil kichom jeng dimset, min nachom

ngahutih neilouva , angahna beija na um ding ahi tai! ² Sakol kijep gin , kangtalai kitol gin, sakol kinunkho gin leh kangtalai kipei gin pikhu! ³ Chuleh sakol touthem hon adelkhum khum uvin, Chemjam kol aval lah lah jeng in Tengkol jong apah lah lah jeng'e; Sepaite akithatsa ho thilong alhuh lhuh-in akisen, mihem long simjou louvin alum in achung'a miho akipal lhu lhu jeng'ui! ⁴ Thilsoh hijat pi hi sujohnu sujoh'a apan jeh'a soh ahin, Lungset set'a umdoh a thina thei theija kiheidoh ahitai; chule sujoh a pang chun sujoh'a apanna jeh a namtin vaipi geija apui chatvaija deichat chat'a aksemna jeh a chu mitin vaipi geija apui chatvai soh ahitai. ⁵ Hichun thaneipen Pakaiyin hitin aseije, vetan, Keiman nang kadou nahi; na nihchol chen jong chu na maichang geija ka hodoh peh ding nahi; chuteng leh namtin vaipi hi na sagoh keova pi chu ka vetsah a Lenggam jouse hin na jamopi chu amusoh kei diu ahi. ⁶ Keiman nang hi bonlhoh kase khum ding, muset set dia kabol'a, vet vet dia ka um sah ding nahi. ⁷ Koi koi hijongleh namu pha jouse chu kin leu diu, Nineveh khopi hi akeohel'a kijam ahitai, kon aka ka ding hitam? a lhembu ding leh alungmon ding koi kiholpeh ding hitam? tia aseidiu ahi. ⁸ Nile vadung panga chenga akimvela twipi veikol soh hel, twikhanglen pal banga neija twipi banga nei No-amon mite sanga phajo nahim? ⁹ Ethiopia chu aki hatsah na anahin, angahna bei Egypt jong akihat-sahna ahi; Put khopi le Libya mite jong akithopia ana pangji ahiuve. ¹⁰ Hijongleh min apoh mang ahitan, sohchang dia che ahitai; achasen

jouse akichilgoi sohtan, thingphung jouse jong akivogoi soh tauve; chule akhopi sunga migun ja um tahtah ho jong min vang asan'ugin akihom tauve; chujong leh akhopi sunga mi thahat lai jouse jong thih khaovin akihen sohtai. ¹¹ Nang jong ju nakham ding, namit kisucho ding, melma akona hoidoh na dia nang in kisel na ding na hol ding ahi. ¹² Nakulpi jouse jong theichang phung bep ahin, theichang ga masa tobanga akiho lhah leh anenompa kamsung'a lenglut jeng ahi. ¹³ Vetan, na sepaija pang ho jong na cho lai sunga numei jeng ahitai. Chule naki doupite din nagam sung a kelkot jouse lentah tah-in akihong doh sohtai; na kelkot gol jouse jong hi meiyin akahvam soh hel ahitai. ¹⁴ Kho ki-umna dingin twi gathal loijin, na kulpi jouse kikaidet loijin; bonlhoh lah a lenglut jeng in chule changpol chilgoijin, cheh deng loijin; ¹⁵ Meiyin namoh kahvam theijin tin, chemjam in na vautan thei ding ahi; khaokhote kithat gam banga natha doh jeng thei ahi. chule nang ho le nangho khaokhote jat in kisim uvin lang khaokho te bang in kipunsah jeng uvin! ¹⁶ Na mite kivei ho chu punsah jing in, vana ahsite sangin tamsah loijin; khaokhoten alha ajah jiuvin aleng mangloi jitaue. ¹⁷ Chule namilen na milalte jong khaosut te beh ahiuven, nadanthu lekha them ho jong hi meibol kai nikhoa pal dunga khaokhote jinglei loiya toubep ahiuve. ¹⁸ Vo Assyria lengpa na kelngoi ching ho a ihmu soh tauve; na milen na milalte jong akitalsoh tauvin ahi. chule namite jong molsang chung dung jousea akithe thangsoh'ugin, akou khom ding koimacha aum-

tapoi. ¹⁹ Chule namaha nasil ngim peh ding koima aumpon, natina maha lah amelse behseh jengin ahi; ahinla nachung chang thudol japha chan akipah'ugin akhut abeng beng jeng uvin ahi. Ajeh chu tang louhela thilse nabol, koipen chungahung lhung khalouva um kha em?

PATHEN LEKHABU THENG
The Holy Bible in the Chongthu Dialect of India

Copyright © 2020 Chongthu Bible Translation Team

Language: Chongthu (Chin, Thado)

Dialect: Chongthu

This is a draft copy of a work in progress. It will be updated.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2022-11-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Nov 2022

3254801d-c34e-5c2b-be2e-99bf486ad253